

[illegible]

Объявленія лицъ, ищущихъ труда, печатаются по 10 к. за 100 словъ.

И СЮРПРИЗЫ.

**развлекать** **РОЖДЕСТВЕНСКИЙ БАЗАР**  
цены самые дешёвые  
в отделе, шерстяных, шелковых, шерстяных, стальных товаров и ран. Остатков.  
**В ОТДЕЛЕНИИ КОНФЕКЦИОНА**  
остались разные модели и изделия дамского верхнего платья сь больше сидит.  
Тел. 007-7 по 112

Открыта подписка на 1913 г.

УТРО.  
VII годъ изданія.

ИЗДАТЕЛЬСТВО газ. „УТРО“, идя навстрѣчу широкимъ демократическимъ кругамъ читателей  
нашло возможнымъ понизить плату за годовой экземпляръ до 7 рублей.

|                    |      |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|--------------------|------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Словя подписки     | Годъ | 11 мѣс. | 10 мѣс. | 9 мѣс. | 8 мѣс. | 7 мѣс. | 6 мѣс. | 5 мѣс. | 4 мѣс. | 3 мѣс. | 2 мѣс. | 1 мѣс. |
| съ дост. и пересл. | 7 р. | 6.50    | 6.00    | 5.50   | 5.00   | 4.50   | 4.00   | 3.45   | 2.80   | 2.20   | 1.50   | 0.75   |

ЗАГРАНИЦУ ВДВОЕ.  
Годовым подписчикам дается разорочка платежа (при подписке в 1 января): а) при подписке 4 р. 1 июля 3 р.; б) при подписке 3 р. 1 августа 2 р.; в) при подписке 1 р. и ежем. с 1 февраля по 1 р. При неуплате в срок высылка газеты прекращается.

подписная цена на 1913 г. понижена — вместо 9 руб. в годъ 7 руб.  
Редакторъ А. А. Жмудский. Издательство Т-во газ. „Утро“

ЛЕЧЕБНИЦА БОЛ. ГОРЛА, НОСА, УХА  
СЪ ПОСТОЯН. ДОКТОР

**АНГЛИЙСКИЙ ПОРТЕРЪ "КАЛИНКИНЪ"**

высокаго калории способно, незатяжливъ, какъ столовый напитокъ, а также  
рекомендуется при всехъ истощающихъ и выводящихъ силы болезняхъ въ виду  
питательнаго и возбуждающаго характера.

**Складъ въ Харьковѣ СКОБЕЛЕВСКАЯ ПЛ. 4, тел. 611.**

**Блузки.** Торгово-Пром. Т-во  
**Юбки.** Бр. А. и Я. Альбанс,  
Московская ул.  
**Платья.**  
**Пеньюары.**

Суконно-мануфактурный магазинъ  
**М. П. Кошелева**  
Харьковъ, Голышевская

**БЕРДЯНСКОЕ КОММЕРЧЕСКОЕ УЧИЛИЩЕ А. Э. ДАВЫДОВОЙ**  
(с/ч совместным обучением мальчиков и девочек)  
Принимать открыты в продолжение учебного года  
по 15.05.1964 г.

...наследство, особенно **ХРАНИТЬ** и т. д. Платить за **ТИРАНИИ** и  
получать деньги по **КУПОНАМ**,  
проводить

**СТРАХОВАНИЕ ЖИЗНИ**  
по старинному плану

Вышел № 25

Поступлений, 1-й и 2-й классы. Экзамены с 7  
10 января 1913 года. Приемные принимаются в канцелярии учителя  
(Садовая, д. Паладаки).  
Директор Яворский.

страхование на случай смерти, страхование смешанное, т. е. страхование жизни и на случай смерти и на дожитие.

По всем страхованиям, находящимся в силе в 1917 г., страхователи участвуют из процентов 50%.

СТРАХОВАНИЕ ПРИДАНОГО И СТИПЕНДИЙ.  
СТРАХОВАНИЕ ПЕНСИИ.

„Театральной Газеты“

У АНН О-м МАЙНМОНСТР. ЗАВОДА  
**ФРАНЦЪ КРУЛЬ**  
из Ресавы Основатель 1863 г.  
СТРАХОВАНИЕ ОБОИХ СТОРОН

Одкуплення страхування служ. или рабоч. на льготн. условиях.  
Страхування на случай смерти и случайное завещание  
исного осадительствования.  
Уплата гонимых премий производится по получении, по мере  
или вполноты выплаты дивиденда на остаток, по мере  
Успехи.

[illegible]

17012 S. 8



У Т Р О

**ХАРЬКОВСКАЯ РУССКАЯ ОПЕРА**  
**И. Я. ДИДОВИЧ**  
**ТЕАТРЪ МУССОРГ**  
 С 26 декабря начало спектакля  
**Д. Х. ЮЖИНА.**  
 ПЕРВЫЙ АКТ

**Д. Х. ЮЖИНА.**  
 Старшины Харьковского Коммерческого Клуба  
 объявляют, что в театр Д. Х. Южина...

**ДЪТСКИЙ ВЕЧЕРЪ СЪ ЕЛДОЙ**  
 В театр Д. Х. Южина...

**Общедоступный театр „Домо Грядущее“**  
 В театр „Домо Грядущее“...

**Театр „Собрания Приказчиков“**  
 В театр „Собрания Приказчиков“...

**Театр миниатюр**  
 В театр миниатюр...

**Заль Общественной Библиотеки**  
 В Заль Общественной Библиотеки...

**Леоидъ Андреевъ**  
 Леоидъ Андреевъ...

**ВЫСТАВКА ПАРТИИ**  
 В выставку партии...

**Анонсы**  
 Анонсы...

**Вторая харьковская артель офшантовъ**  
 Вторая харьковская артель офшантовъ...

**Полковникъ гостиницы „НАЦИОНАЛЬ“**  
 Полковникъ гостиницы „НАЦИОНАЛЬ“...

**Совѣтъ Старшинъ Харьковского Коммерческаго Клуба**  
 Совѣтъ Старшинъ Харьковского Коммерческаго Клуба...

**Симферопольская Городская Управа**  
 Симферопольская Городская Управа...

**Хирургическая Лечебница**  
 Хирургическая Лечебница...

**Хозяйственная комиссия по прокладкѣ кагутаполяна**  
 Хозяйственная комиссия по прокладкѣ кагутаполяна...

**Поселокъ „Новый Харьковъ“**  
 Поселокъ „Новый Харьковъ“...

**ТОСКА**  
 ТОСКА (ТОСКА)...

**Спиртъ**  
 Спиртъ...

**Открыта подписка на 1913 годъ**  
 Открыта подписка на 1913 годъ...

**Русское Братство**  
 Русское Братство...

**Женская Лечебница**  
 Женская Лечебница...

**Женская Лечебница**  
 Женская Лечебница...

**Женская и Родильная Лечебница д-ра Фриэ**  
 Женская и Родильная Лечебница д-ра Фриэ...

**Женская и Хирургическая Лечебница**  
 Женская и Хирургическая Лечебница...

**Лечебница**  
 Лечебница...

**Лечебница для животныя**  
 Лечебница для животныя...

**Кузница**  
 Кузница...

**Вышла новая книга А. С. Панкратова**  
 Вышла новая книга А. С. Панкратова...

**БЕЗЪ ХЛѢБА.**  
 БЕЗЪ ХЛѢБА.

**Всероссийскій съѣздъ по вопросамъ семейнаго воспитанія**  
 Всероссийскій съѣздъ по вопросамъ семейнаго воспитанія...

**Печенбница**  
 Печенбница...

**Д-ръ А. А. Гейдара и В. П. Гаджибекова**  
 Д-ръ А. А. Гейдара и В. П. Гаджибекова...

**Д-ръ С. А. Ильенко**  
 Д-ръ С. А. Ильенко...

**Д-ръ К. А. Кларфельдъ**  
 Д-ръ К. А. Кларфельдъ...

**Д-ръ Кацъ**  
 Д-ръ Кацъ...

**Д-ръ Н. Д. Орманский**  
 Д-ръ Н. Д. Орманский...

**Д-ръ П. В. Цыперовичъ**  
 Д-ръ П. В. Цыперовичъ...

**Д-ръ Шляпниковъ**  
 Д-ръ Шляпниковъ...

**Д-ръ И. Ф. Бѣляевъ**  
 Д-ръ И. Ф. Бѣляевъ...

**Д-ръ А. Штеренталь**  
 Д-ръ А. Штеренталь...

**Д-ръ И. Л. Шулъевъ**  
 Д-ръ И. Л. Шулъевъ...

**Д-ръ Л. П. Бартеневъ**  
 Д-ръ Л. П. Бартеневъ...

**Д-ръ М. И. Венский**  
 Д-ръ М. И. Венский...

**Д-ръ Г. А. Ридикъ**  
 Д-ръ Г. А. Ридикъ...

**Д-ръ В. В. Фригманъ**  
 Д-ръ В. В. Фригманъ...

**Д-ръ А. Шулъевъ**  
 Д-ръ А. Шулъевъ...

**Д-ръ Ф. С. Горюхи**  
 Д-ръ Ф. С. Горюхи...

**Д-ръ Е. Г. Самойленко**  
 Д-ръ Е. Г. Самойленко...

**Д-ръ А. Гальперинъ**  
 Д-ръ А. Гальперинъ...

**Д-ръ Г. С. Трансилья**  
 Д-ръ Г. С. Трансилья...

**Д-ръ Чинкинь**  
 Д-ръ Чинкинь...

**Д-ръ Фригманъ**  
 Д-ръ Фригманъ...

**Д-ръ Н. В. Бассинъ**  
 Д-ръ Н. В. Бассинъ...

**Д-ръ Б. К. Розенцвейгъ**  
 Д-ръ Б. К. Розенцвейгъ...

**Д-ръ В. І. Яронисъ**  
 Д-ръ В. І. Яронисъ...

**Д-ръ В. И. Цукерманъ**  
 Д-ръ В. И. Цукерманъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**А. С. АРАДЖЕВЪ**  
 ТЮНИСЬ  
 НАВАЗСКИЙ  
 НАТУРАЛЬНЫЙ  
 КОНЬЯКЪ

**Д-ръ М. Б. Лившицъ**  
 Д-ръ М. Б. Лившицъ...

**Д-ръ С. С. Пельковский**  
 Д-ръ С. С. Пельковский...

**Д-ръ И. В. Кенский**  
 Д-ръ И. В. Кенский...

**Д-ръ С. А. Тончикъ**  
 Д-ръ С. А. Тончикъ...

**Д-ръ А. В. Тангузъ**  
 Д-ръ А. В. Тангузъ...

**Д-ръ Г. В. Бальтеръ**  
 Д-ръ Г. В. Бальтеръ...

**Д-ръ Г. И. Гинзбургъ**  
 Д-ръ Г. И. Гинзбургъ...

**Д-ръ А. В. Соферъ**  
 Д-ръ А. В. Соферъ...

**Д-ръ Ю. М. Розовскій**  
 Д-ръ Ю. М. Розовскій...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...

**Д-ръ В. В. Зюбанъ**  
 Д-ръ В. В. Зюбанъ...









стоящих, под непосредственным руководством представителей принципа-протестанта, отбрасывая нейтральных государств, собираемых союзными балканскими державами и утверждаемого султаном. Албания — и утверждаемого государства, под суверенитетом султана, утверждаемого принятием оттоманского дожа, собираемых на пять лет с правом переизбрания. Остров Эгейского моря сохраняется за турками. Критский вопрос не подлежит компетенции конференции.

**БЪЛГРАДЪ, 15 XII.** «Самоуправа», по поводу возобновления занятий конференцией пишет: «Не желая быть пророками, можем сказать, что Турции необходимо, в ее интересах, договориться с союзниками, ибо она не должна сомневаться, что союзники не имеют по отношению к Оттоманской империи никаких претензий территориального свойства, чего нельзя утверждать о называемых себя ее друзьями. Дружеское соглашение даст Турции возможность вступить в балканский союз, что гарантирует ее будущую неприкосновенность. От нее зависит обеспечить себе мир или неперспективную войну вызывая новым осажением, риску всерьез».

**Советские послы.**  
**ЛОНДОНЪ, 15 XII.** Советские послы возобновляются 20 декабря.

**ОКОЛО ВОЙНЫ.**

**ВЕНА, 15 XII.** По поводу публикации в «Nene Freie Presse» телеграмм из Львова о состоявшейся на украинском партийном съезде резолюции, что все украинцы Австрии и России, в случае возобновления между последними войны, станут на сторону Австрии, украинский депутат Царский полагает, что тот же советский съезд, что резолюция касается лишь австро-германских украинцев, так как съезд не был уполномочен говорить от имени проживающих в России.

«Nene Freie Presse» сообщает, что венгерская полиция получила приказание строго следить за немощными легитимировать свое пребывание в Венгрии, а также вскрыть все подозрительные письма. Министры внутренних дел распоряжились особенно наблюдать за точильщиками ножей, среди которых, как установлено, часто встречаются шпионы.

**ЛОНДОНЪ, 15 XII.** По сообщению «Агентства Рейтера», известия о вызове офицеров в Чапалду не являются ничего общего с возможностью возобновления войны, а также не являются демонстрацией с целью подбуживать к мирной конференции, но вызваны чисто известными соображениями. Попадному, войска невольные пребыванием офицеров в отпуску в то время, когда солдаты обязаны оставаться на позициях.

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Колонес, Матин. Завоев.   | 197     |
| Маллоских Завоев.         | 330     |
| С.-Метер. Метал. Завоев.  | 266     |
| Николас-Марин. О-на       | —       |
| Никол.-Мар. О-на Франц.   | 160 1/2 |
| Путилоск. Завоев.         | 260     |
| Рус.-Балт. Вагон. Зав.    | —       |
| Рус. Паровоз и Мех. О-на  | 230     |
| (Ваг.)                    | —       |
| Об. Мех. Стел. и Мех. З.  | 180     |
| Сорвио                    | —       |
| Ваг. и Мех. Мех. Феникс.  | 315     |
| Дон.-Юрск. Метал. О-на    | 297     |
| Россейск. Золотогор. О-на | 152 1/2 |
| Лесного                   | 710     |
| Т-на рез. и Промышл.      | 301 1/2 |

Настроение с флангов устойчивое, с дивидендами также в общем устойчивое, в конце выдвинулся спрос на отдельные категории разных категорий; с выигранными займами склонно к понижен.

## Планы Илюдора

В бесѣдѣ съ однимъ изъ потербурскихъ друзей Илюдора «Доп» узналъ, что Илюдоръ намеривается по выхodu изъ мѣста своего заключенія ухаживать въ свое родное село на Дону, гдѣ у него живутъ родители, и въ деревенской тишинѣ, въ кругу родныхъ отдохнуть душой отъ всего пережитого за послѣднее время. Въ Царичынь Илюдоръ уже не вернется. Илюдоръ заказалъ себѣ кожаный чепчикъ, напоминающій длинноту страника, напоминающій длинный черный подрясникъ, подпоясанный ремешкомъ поясомъ, и простые сапоги. Простая шапка будетъ завершать костюмъ недавняго іеромонаха.

## Мѣстная жизнь.

Выборы городского головы въ декабрьскую сессию не состоятся по поводу того, что до сих пор не получено сообщеніе о примѣтив отоманского городского головы А. К. Полянского городского головы отоманского. Управы предполагаетъ отложить выборы на вторую половину января 1913 г.

Деканомъ историко-филологическаго факультета переизбранъ проф. Н. Ф. Сумцовъ.

Защита диссертации. Сегодня, въ актовомъ залѣ университета, въ 1 ч. дня, состоится публичная защита Г. А. Машинского диссертации на соисканіе степени доктора государственнаго права. Тема диссертации: «Роль великаго княжества литовскаго въ связи съ болгарскою душой древней Россіи». Оппонентами избраны проф. Н. А. Максименко и Н. И. Чибенко.

Передача технического отдѣла. Вчера новый членъ городской управы В. Е. Морозовъ официально принялъ отъ З. Ю. Хармашаго въ свое завѣдываніе техническій отдѣлъ городской управы. Вчера же В. Е. Морозовъ, вмѣстѣ съ В. Н. Демянченко, осматривалъ мастерскія, депо и контору городского электрическаго трамвая.

Нѣ переписи по г. Харькову. Въ статистическомъ отдѣленіи городской управы поступили свѣдѣнія отъ 8 вѣдущихъ переписными районами, а отъ остальныхъ 9 поступленіе матеріаловъ ожидается на этой недѣлѣ. Сводку статистическій отдѣлъ предполагаетъ закончить нехлѣбъ черезъ три.

Отложенное дѣло. Вчера въ окрестномъ судѣ, съ участіемъ присяж-

ныхъ засѣдателей, подъ предѣлательствомъ товарища предѣлателя суда И. И. Педякова должно было слушаться большое дѣло по обвиненію болгарскаго подданнаго К. К. Хаджи-Кочева въ томъ, что онъ въ 1909 году составилъ два подложныхъ домашнихъ договоровъ: 1) объ отдатѣ ему, Хаджи-Кочеву, въ аренду, на 8 лѣтъ принадлежавшаго богодубовскимъ акцизническому Петру и Александру Юсифовичамъ Лукьяновымъ, имѣнія при дер. Шейчино, Богодубовскаго уѣзда и 2) о продажѣ ему же на срубъ 40 дес. лѣса, находящагося въ томъ же имѣніи. Со стороны обвиненія выступалъ тов. пров. В. И. Войцеховскій, поддерживать гражданскій искъ Лукьяновы имѣли прис. пов. Н. С. Каринскій и Л. Н. Шерешевскій. Защищать подсудимаго должны были московскіе прис. пов. Н. К. Муравьевъ и пом. прис. пов. А. С. Тагера. За отводомъ обвинителемъ и защитой 4-хъ присяжныхъ засѣдателей, въ составѣ осталось ихъ всего 16, вследствие чего дѣло отложено.

Организаціонное засѣданіе секціи сифилидологической. Въ понедѣльникъ, 17 декабря, въ 8 1/2 час. вечера въ помѣщеніи бактериологическаго института харьковскаго медицинскаго общества (Пушкинская, 14) состоится организаціонное и научное засѣданіе членовъ секціи сифилидологической, кожныхъ и венерическихъ болѣзней.

Повышеніе дисконта. Банкъ національный, на дняхъ контора Государственнаго банка снова повысила % по всемъ активнымъ операціямъ своимъ. Въ связи съ этимъ новымъ повышеніемъ (на 1/2 %), все мѣстные кредитныя учрежденія въ свою очередь также ввели новыя свои дисконт-

**Выставка картин**  
**С. И. Васильковского**

Вчера открылась выставка картин украинского С. И. Васильковского. В экспозиции помещены 12 картин, созданных за драматический театральный сезон. В залах расположено 125 портретов. Выставлены исторические портреты деятелей Украины: Кобзаря, Витовтовича, Остапа, Котляревского, Могилы, Мамалы, Котляревского и т. д. — всего 28 портретов, написанных художником. Среди них портреты украинского гетмана, украинского гетмана, украинского гетмана и т. д.

Первая серия исторических портретов деятелей Украины была напечатана в журнале «Мириско».

нашого морякаря, «Блаженнає багаче  
запаскомі уміє» і др.  
Застави ради карманих кн. Пого-  
нає: «Положа вода на Дібрину», «Пі-  
ріді туралом», «Осесні впер-  
вистоді аж першамі з могого др.  
Виставляє і карманих латинсь-  
коморосіа: «Кабачке аз Ні-  
перогого І. Х. Боже, Свєтлє, «Сі-  
дїти сонця на морі», «Вєтєр»,  
«Піснєтє і вєспєсанє андї: «Пі-  
снєтє», «Вєтєр аз Перемє-  
др.  
На виставі обирають дїти  
розповідає художником, старши-  
на дїтих і дїтих і дїтих-наш

[illegible][illegible][illegible]

овить профессоров  
университета.

я? Писа  
удержится

**ВСКОВОГО.**

на записки  
всего Вы-  
Гисбург  
и театров),  
6 картон и  
историческо-  
ны: Хельм-  
Островской,  
из Котубе,  
ого 28 поре-  
зультата, со-  
з поругана,  
инимал хра-  
а большой, во-  
вешено. Зимо-  
у посетителя и  
нечесно  
рессекты портре-  
была найдена.  
ть.  
ить посетите-  
и многократно  
характеристи-  
стому. Явно

«Хата въ Олхо-  
тада», «Восенний  
«У Дергачей на  
«Осенний вечеръ»,  
«Состысятъ Куря-  
«Менная балка» въ  
др.  
«Изъ Полтав-  
«Дырь», «При-  
«Осенний вечеръ»,  
«и много др.  
«рипынъ ятискоя,  
«баше въ Ягъ,

«Вечер».

Писки миди: «Писки  
и Пиремант».

Пирамиды, внимание  
старинных, старинных  
и дома — памятники  
в Сутоковом, в  
Полтавской губ.,  
Смоленской губернии: Симо-  
нов в Артемовск, в  
Смоленский монастырь и

и украинского орна-  
ментально изданы в Пе-

ковской за последние  
не устраивать выстав-  
ки Харькове. Зато в  
авки устраивает еже-  
вичать Васильковский,  
ковской губернии. Он  
въ 1854 году.  
С. Н. Васильковский  
иско учеников Импе-  
рии художества. Здра-  
вствуйте.



«УТР»

8

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Въ медицинскомъ об-вѣ.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Губернское

земское собрание.

18. 15 декабря.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Ревизия землеустроительныхъ комиссий.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

Областной отдѣл.

(отъ комисс. землеустроительн.)

ПОЛТАВА.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Дѣло инженера Шошпа.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Нарушение воинской дисциплины.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

Драма на экзаменѣ.

Ваше присутствие...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...

...в 1912 году...  
...в 1912 году...



Кієвъ, Пушкинскій  
Для телеграммъ: Кієвъ—Нечул.  
Телеф. № 1336.  
17. 17066 17067—3



что для болѣе успѣшнаго обслуживания ихъ и для  
ознакомленія съ нашими фабрикатами, мы

Лучший выбор наших **ПАТЕФОНОВЪ.**  
На складе постоянно имеется весь репертуар нашего каталога 28 и 35 см. пластинок.  
**ПАТЕФОНЫ ВГРУЖАЮТЪ БЕЗЪ ИГОЛОКЪ.**  
Допускается разорочка.

**МЪХ**  
КАРАНУЛЬ ГОРЧЕТИН МУФТЫ  
Торговый Домъ  
**Г. М. ТРАБСКИЙ** и К<sup>о</sup>  
Харьковъ, Пассажъ 78-79. Уголъ

«ЭРЯ» Шампанское  
натурального брожения  
М. Я. Ананова  
Тифлиса—Росс.  
ЛУНШАЯ РУССКАЯ МАРКА.  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ  
А. ПАНГАЛЛО,  
Харьков, Попатинский пер., № 7.

**Т-ВО М. ГЕЛЬФЕРИХЪ-САДЕ**  
 вЪ ХАРЬКОВѢ.  
 МЕЛЬНИЧНЫЕ ПОСТАВЫ собственнаго завода.  
 ВАЛЬЦЕВЫЕ СТАНКИ **Т. РОБИНСОНЪ И СЫНЪ**  
 англійскаго изобрѣтателя погребовъ.

ПРОДУШКИ собственного завода.

Шеретовки, Дробилки, Разбрызгиватели, Бурты, Звенья, Трансмиссии

Полное оборудование сельско-хоз. мельниц

Открыты подписки на 1913 г., 9-й год издания  
на ежегодный иллюстрированный журнал для детей  
**„СЕМЬЯ И ШКОЛА“**  
„Семья и школа“ состоит из 12-ти еженедельных выпусков, издаваемых  
отдельно школьниками, библиотекарями, семьями и школами.  
„Семья и школа“ — это журнал, посвященный воспитанию молодежи.

[illegible]

ХАРЬКОВСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.  
 Д-р пр. Я. Жуковского,  
 улица 68, А. Тел. «Метропол» - тел. № 1042.  
 ПОЛУЧЕНЫ  
**ДЛЯ ПОДАРОКОВ**  
 — большой выбор: —  
 ЛЮСТРЫ . . . . . отъ 3 р.  
 НАСТОЛЬН. ЛАМПЫ отъ 2 р. 75 к.  
 ФИГУРЫ . . . . . отъ 3 р.  
 Все по каталогу.

... для ЭЛЕКТРИЧЕСКАГО ОСВѢЩЕНІЯ.

ТАБЛА 3—1

„РУСЬ“

## ЭФТЯНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

**И. МЕЛЬГОЗЕ**

1843 1870

Парижъ 1900: Grand P.

НѢТЬ ПОЛОТНА  
ЧУЛНОВЪ ЛУЧШЕ ЖИРАРДОВС.  
ЖИРАРДОВСКІЙ МАГАЗИНЪ  
въ Харьковѣ,  
УНИВЕРСИТЕТСКАЯ УЛ., № 8. ТЕЛЕФОНЪ № 50.

даное от 100 р. до 10.000 р. и дороже.

**Д. О-во „Артуръ Коппель“**  
 ьков, Николаевская площ., № 13. Тел. № 1095.   
 дуте, нормальные и технологичные. Паровые и газы собственных заводов,  
 Рельсы, стрёлы, снапы колёсь, вагонетки  
 и поворотные круги разных типов.  
 Накинные охладители центр, конденсаци  
 сист., „Бальне“. Шахтные лебедки, краны  
 и эскаваторы.  
 12100 — 45  
**КАТАЛОГИ И СМЕТЫ БЕСПЛАТНО.**

[illegible]

**ЛЯНОВСКАЯ**  
**СТОЙКА** 1786 8-6

Исторические здания нежил. назначения по адресу: ул. Фрунзе, 139. Телефон 113-23.

На всемирной выставке в Риск  
1911 г. получил "Gloria" удостоен  
большой золотой медали и „Grand Premio“

Кровати, матрацы, умывальники, ванны и проч.

У. К. Врхска, 13, Г. Гаккера. 17369 —10

на міста. Прізвищ. учас. штур. безп. Прогр. безп. Москва, Мал. Дмитрова, 74 Б  
Ф. 173-00 10. 1. 1971

1980

льшой по 101 в 1 00011

# A TOJIN DUE

**ПЕТ** Московская ул.

СР: Т. Н. Т. ПЕСТЕВ КИРДИК, тел. факс 2977.

\_\_\_\_\_

**МЕЧАНЕ:** магазин отделений в Харькове не имеет.

== ХАРЬКОВЪ, МОСКОВСКАЯ, 5. ==